

**NEU IN SÃO PAULO?  
Hinweise und Tipps – von deutschen Eltern für deutsche Eltern**

**Liebe (Mit)Eltern,**

Sie sind noch in Deutschland, planen aber, nach São Paulo zu ziehen? Oder Sie sind bereits hier und suchen eine gute Schule für Ihre Kinder? Oder Sie sind schon Mitglied des Schulvereins und haben einfach ganz viele Fragen oder suchen Kontakt oder Anschluss?

In jedem Fall sind Sie hier richtig. Die folgenden Informationen wurden von aktuellen deutschen Eltern des Colégio Humboldt zusammengestellt und werden ständig ergänzt oder revidiert. Sie geben die subjektive Sicht der Autorinnen wieder, sind keine offizielle Darstellung der Schule.

Wenn Sie Fragen haben, etwas ergänzen oder mitarbeiten wollen... seien Sie herzlich willkommen, wir freuen uns auf Sie.

Sie können ganz einfach Kontakt aufnehmen unter [eltern@humboldt.com.br](mailto:eltern@humboldt.com.br)

- **Welches Condominio - oder wie wollen wir wohnen?**

Hier in São Paulo bietet es sich an, in ein Condominio (geschlossene und geschützte Wohnanlage) zu ziehen. Je nach Anlage wohnen viele Expats und auch Brasilianer dort. In den meisten Anlagen hat man einen Pool, Spielplätze, Tennisplätze, Fußballplätze und teilweise einen Friseur. Die Kinder können sich in der abgeschirmten Anlage frei bewegen. Gäste und Handwerker müssen sich immer anmelden um hineinzukommen.

Der Vorteil ist, man lernt leicht Leute kennen und kann sich gegenseitig helfen.

Diese Condominien werden größtenteils von den Schulbussen des Colégio angefahren und die Kinder sind so bereits im Schulbus zusammen.

Beachten sollte man, wo genau diese Anlage liegt. Selbst kurze Strecken können in einer Großstadt wie São Paulo zu Stoßzeiten sehr lange dauern. Fahrzeit zur Arbeitsstelle und Schule beachten.

Man sollte auch beachten, dass die Portaria (Ein- und Ausgangskontrolle) nachts besetzt ist.

- **Was sollte man bei der Wohnung beachten?**

In der Regel sind die Wohnungen größer als bei uns in Deutschland.

Die meisten Wohnungen haben Einfachverglasung, keine Heizung und keine Klimaanlage.

Im Sommer kann es sehr heiß werden, im Winter kalt, was die Räume unbeheizt doch sehr ungemütlich macht. Teilweise gibt es Wohnungen mit Klimaanlage, die auch heizen. Ansonsten ist die Anschaffung von Radiatoren ratsam (Website: Treffpunkt São Paulo).

Man sollte hinterfragen, ob die Wohnung feucht ist oder schon mal ein Schimmelproblem hatte. Ratsam sind Wohnungen, die viel Sonne reinlassen, um der Feuchtigkeit entgegen zu wirken. Man sollte die eingebauten Schränke öffnen und riechen, ob es mufft.

Mittlerweile kann man hier auch Waschmaschinen kaufen, die bis 60 Grad waschen. Das Waschmittel ist auf die niedrigen Temperaturen ausgerichtet und in seiner Zusammensetzung konzentrierter als unser deutsches Waschmittel.

Bei Allergien ist es vielleicht ratsam, etwas Waschmittel aus Deutschland mitzubringen, bis man hier das geeignete gefunden hat. Wer aber möchte, kann auch in Deutschland bei Fa.Miele eine Waschmaschine kaufen, die speziell für Brasilien mit 60 Hz hergestellt wird. Später sind diese Maschinen hier sehr leicht zu wiederverkaufen (Treffpunkt São Paulo).

In den meisten Wohnungen und Häusern findet man Anschlüsse mit 127 Volt vor. Es ist aber kein großer Aufwand diese Anschlüsse auf 220 Volt nachrüsten zu lassen. Damit kann man zumindest einen Teil seiner Elektrogeräte mitbringen. (Siehe Elektroartikel)

Kellerräume sind in Brasilien nicht verbreitet. Allerdings findet man bei einigen Häusern oder Garagen kleine Abstellräume vor. Oder man kommt mit den überall vorhandenen Einbauschränken aus.

## Mitbringen

### Babyartikel und Windeln

Man kann immer wieder lesen, dass es ratsam ist Babyartikel und Windeln aus Deutschland mitzubringen, mittlerweile gibt es aber auch hier eine große Auswahl an Produkten der unterschiedlichsten Qualität, u.a. auch Weleda.

Bei günstigeren Windeln ist leider der Plastikanteil etwas höher, daher ist es bei Allergien zu empfehlen, zunächst einen ausreichenden Vorrat an Windeln mitzubringen, bis man hier die passende Marke gefunden hat. Das gilt auch für allergene Babypflege.

Autositze sind teurer als in Deutschland.

### Bettwäsche und Decken

In Brasilien haben die Kopfkissen und Decken andere Maße. Man bekommt hier keine deutschen Größen. Bitte beim Einpacken beachten.

### Elektrogeräte

Die hier erhältliche Qualität unterscheidet sich bei manchen Elektrogeräten von der in Deutschland zu kaufenden. Man sollte, wenn möglich, die eigenen Geräte mitbringen, aber darauf achten, dass in der gemieteten Wohnung/Haus in den entsprechenden Räumen 220V vorhanden ist.

Eine Nachrüstung ist möglich, kann aber auch teuer sein. Sollte mit dem Vermieter abgesprochen werden. Selbst wenn 220 V vorhanden ist, ist die Hz hier in Brasilien eine andere. Die Geräte können nicht immer normal oder rund laufen. Digitaluhren z.B. zeigen sehr schnell eine falsche Uhrzeit an. Gute gebrauchte Elektrogeräte bekommt man häufig über den Treffpunkt São Paulo (siehe hilfreiche Adressen) angeboten.

## Informationen über die Schule

### Nachmittagsbetreuung

Die Humboldtschule bietet ihren Schülern eine sogenannte "Ganztagsschule" an, das bedeutet, dass nach dem regulären Schulvormittag die Möglichkeit besteht, die Kinder bei zusätzlichen Nachmittagsaktivitäten anzumelden. Dabei kann man aus einem vielseitigen Angebot (Sport, Sprachen etc.) auswählen. Diese Aktivitäten müssen allerdings separat zum Schulgeld bezahlt werden.

## Schuljahr

Das Schuljahr in Brasilien beginnt am 1.1. und endet am 31.12., also nicht analog Deutschland. Das sollte man bei der Planung der Ausreise unbedingt beachten. Die Einstufung des Kindes erfolgt durch die Schulleitung und sollte im Informationsgespräch ausführlich besprochen werden.

## Noten

Die Noten/Punkte gehen von 10 -1, je höher die Punktzahl, desto besser!

10 – 9,1 Punkte	Note 1
9,0 – 8,1 Punkte	Note 2
8,0 – 6,6 Punkte	Note 3
6,5 – 5,0 Punkte	Note 4
4,9 – 2,0 Punkte	Note 5
1,9 – 0,0 Punkte	Note 6

Alle Punkte schlechter als 5 sind "rote Noten", d.h. sie gefährden die Versetzung!

Die Punkte/Noten der einzelnen Fächer des laufenden Schuljahres kann man sich in Humboldt Online unter der Rubrik "Academico" ansehen:



**Humboldt**    Administrativo    Acadêmico    Comunicação

Home >> Boletim Detalhado >>

**Boletim Detalhado**

**Selecione o período letivo**

Período Letivo:  2016  2015

## Lehrplan

Der Lehrplan für den deutschen Unterricht entspricht dem Lehrplan von Baden-Württemberg. <http://www.bildungsserver.de>

## Anpassungsregelung (Adaptação)

Die Adaptação ist ein Recht des ausländischen Schülers/der ausländischen Schülerin auf eine Anpassungszeit beim Eintritt in die brasilianische Schule. Die Übergangsregelung soll dem Schüler/der Schülerin genügend Zeit lassen, sich die Landessprache anzueignen und soll verhindert, dass er/sie wegen seiner/ihrer fehlenden Portugiesischkenntnisse bei der Benotung oder Versetzung benachteiligt ist.

Die Adaptação-Regelung gilt für zwei Jahre, auf Antrag der Eltern und mit Zustimmung der Fachlehrer Adaptação und Portugiesisch kann die Anpassungszeit um bis zu einem Jahr verlängert werden. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Schulleitung oder bei der zuständigen Stufenkoordination.

## Unterrichtszeiten

Der Unterricht beginnt um 7:10 Uhr. Je nach Schulstufe endet der Unterricht z.B. um 12:30, 13:15, ... . Eine Nachmittagsbetreuung (kostenpflichtig) ist möglich ebenso wie die Teilnahme an verschiedenen AGs (teilweise kostenpflichtig).

## AGs

Die Auswahl der AGs ist vielfältig und kann auf der Homepage der Schule eingesehen werden. Wir empfehlen allerdings, die Kinder nicht gleich jeden Mittag zu verplanen, die Umstellung im neuen Land, der neuen Schule, die neuen Unterrichtszeiten und die neue Sprache ... das alles ist anstrengend!

## Anmeldung

Die Anmeldeunterlagen erhält man beim Informationsgespräch am Sekretariat. Sie erfordern viele Angaben zu den Eltern und den neuen Schülern, Angabe von CPF, Adresse, Passfotos, Autonummer etc. Darüber hinaus braucht man aber auch Schulbescheinigungen von den bisherigen Schulen wie auch ärztliche Bescheinigungen von den deutschen Kinderärzten.

Kurz: die Anmeldung ist nicht schnell ausgefüllt, dafür sollte man etwas Zeit einplanen!

## Informationsgespräch

Zur Terminvereinbarung sollte man am besten die deutsch sprechende Sekretärin Ellen Quandt per Mail kontaktieren ([ellen.quandt@humboldt.com.br](mailto:ellen.quandt@humboldt.com.br)). Je nachdem welcher Kindergarten-/Schulzweig besucht werden soll, kann sie am besten die Termine koordinieren. Aber auch eine direkte Kontaktaufnahme mit den deutschen Schulleitern ist natürlich möglich: [burkhard.ost@humboldt.com.br](mailto:burkhard.ost@humboldt.com.br) oder [hans.wagner@humboldt.com.br](mailto:hans.wagner@humboldt.com.br).

Wichtig: Um auf das Schulgelände zu kommen, muss ein Ausweisdokument vorgelegt werden! Folgende Unterlagen sollte man unbedingt aus dem Gespräch mitnehmen: Anmeldeunterlagen, Schulbuch-/Materiallisten, Ferienübersicht, Kontaktdaten Schulbustransfer.

## Schulgeld/Rechnungen

Die Kosten für Kindergarten/Schule, Adaptação, Nachmittagsbetreuung etc. sollte man sich im Informationsgespräch erklären lassen. Immer zum Monatsende kann man sich eine detaillierte Aufstellung des Schulgeldes in seinem persönlichen Bereich von Humboldt Online ansehen. Die Rechnung muss bis zum 8. des Folgemonats bezahlt sein.

Achtung: bei der ersten Rechnung – also zum Start der Kinder an der Schule – muss zum 1. Schultag das Schulgeld bezahlt sein, sonst dürfen die Kinder die Schule aus versicherungsrechtlichen Gründen nicht besuchen. Bezahlung in der Schule ist möglich, allerdings nicht immer und nicht mit allen Kreditkarten, daher entsprechend Bargeld bereit halten!

## Humboldt Online

Sobald die Anmeldung erfolgt ist, erhält man seine Zugangsdaten zu Humboldt Online. Der Zugang erfolgt über die Schul-Homepage. Hier kann man die Schulrechnung ansehen, direkt Kontakt zu den Lehrern aufnehmen, die Schulnoten der Kinder verfolgen, das Zeugnis abrufen, etc.

## Diário (Schülertagebuch)

Jedes Kind muss ein Diário benutzen, was sich auch als sinnvoll erweist. Nicht nur um darin die Hausaufgaben einzutragen, sondern auch um mit den Lehrern in Kontakt zu treten. Entschuldigungen, Freistellungen, Bitte um Gesprächstermine, etc. sollen hier eingetragen werden (grüne Seiten). Die einmaligen Kosten für das Diário werden mit der Rechnung für das Schulgeld angefordert.

## Schuluniform

Die Schuluniform besteht aus sportlichen Kleidungsstücken und muss von jedem Kind an den Tagen getragen werden, an denen Sportunterricht stattfindet. Die Schuluniform kann direkt in der Schule (Gebäude C im Souterrain - Eingang über den großen Palmeninnenhof) gekauft werden. Öffnungszeiten: Dienstag, Mittwoch, Donnerstag von 7:10 Uhr bis 13:15 Uhr. Oder sie können unter diesem Link bestellt werden, die Lieferung erfolgt dann nach Hause. <http://www.uniformehumboldt.com.br>

## Schwimmunterricht

In jeder Klassenstufe findet Schwimmunterricht statt. Davor erfolgt für alle Kinder verpflichtend eine Untersuchung der Schulärztin. Das Tragen einer Bademütze ist für alle verpflichtend, für Mädchen ein Badeanzug, für Jungs Badehosen (keine Shorts).

## Schulbücher

Die Schulbuchliste gibt es rechtzeitig vor Beginn des neuen Schuljahres.

Die Kinder brauchen brasilianische und deutsche Bücher. Da die deutschen Bücher vor Ort sehr schwer zu beschaffen sind, sollte man sie bereits aus Deutschland mitbringen, daher im Informationsgespräch unbedingt schon die Schulbuchliste geben lassen! Das Besorgen der brasilianischen Bücher ist kein Problem, in allen Buchhandlungen kann man die Bücher kaufen (meist sind sie vorrätig) oder bestellen (z.B. <http://www.saraiva.com.br>).

Sollte man im laufenden Schuljahr einsteigen, kann man manchmal auch einzelne Schulbücher in der Schulbücherei ausleihen. Am Weihnachtsmarkt der Schule findet auch ein Schulbuchbasar für gebrauchte Bücher statt.

## Schulmaterial

Grundsätzlich muss man sagen, gibt es hier alles zu kaufen, die Sachen sind aber oft teurer und von schlechterer Qualität als in Deutschland. Sie sind aber brauchbar und es ist nicht zwingend erforderlich alles aus Deutschland mitzubringen. Z.B. findet man bei [www.kalunga.com.br](http://www.kalunga.com.br) alles - vom Taschenrechner, Druckerpapier, Ordner bis zum Textmarker. Einmal im Jahr findet auch in der Schule

ein Verkauf durch einen Schreibwarenhandel statt (im Dezember, um für das neue Schuljahr einzukaufen). Dort kann man seine Materialliste abgeben und bekommt alles zusammen gestellt.

## Lanchonete/Kiosk

Schüler, Lehrer, Schulangestellte, aber auch Eltern haben die Möglichkeit im Schulrestaurant zu essen. Die Bezahlung erfolgt nach Gewicht. Man kann bar oder mit Karte bezahlen. Das Restaurant hat jeden Tag von 11.45 – 14.15 Uhr geöffnet. Darüber hinaus gibt es noch einen Kiosk (Lanchonette), wo man Getränke und Kleinigkeiten zum Essen kaufen kann. Auch hier kann man mit Karte oder bar bezahlen. Der Kiosk ist in den Pausenzeiten geöffnet.

## Bibliothek

Die Schule verfügt über eine gute Bibliothek mit brasilianischen, deutschen oder englischen Bücher. Dabei gibt es nicht nur Fachliteratur, sondern auch Bilderbücher, Romane, DVDs. Mit dem Schülerschein können die Kinder die Bücher ausleihen (und auch für die Eltern ist manchmal was dabei!).

## Schülerschein

Die Ausweise erhalten die Kinder in den ersten Tagen nach Schulstart. Sie sind vor allem für die elektronischen Zugangskontrollen am Eingang notwendig, für die Schulbücherei oder bei Ausflügen mit der Schule.

## Zugang zur Schule

Die Kinder können mit ihrem Schülerschein das Schulgelände betreten, Eltern sollten die Fingerabdrücke im Sekretariat registrieren lassen und können damit die Zugangskontrollen passieren.

## Parken

Um auf dem Schulparkplatz parken zu dürfen, muss das Auto registriert sein. Dazu sollte man die Mitarbeiter auf dem Parkplatz ansprechen bzw. das Sekretariat. Man erhält ein Formular zum Ausfüllen und einen Aufkleber für das Auto. Man sollte allerdings beachten, dass gerade zu den klassischen Bring- und Abholzeiten einiges los ist, und man nicht immer einen Parkplatz bekommt. Daher frühzeitig losfahren und Zeit einplanen!

## Schulbus

Die Schule arbeitet seit vielen Jahren mit den gleichen Busunternehmen zusammen und es herrscht ein absolutes Vertrauensverhältnis. Je nach Wohngebiet unterscheidet sich die Anfahrt an die Schule und wer möchte, sollte das bei der Wahl des Wohnsitzes beachten. Manche Kinder fahren mehr als eine Stunde Bus!

Eine aktuelle Liste der von der Schule empfohlenen Transportunternehmen gibt es im Sekretariat.

Die Schulbusse holen die Kinder an der Haustür ab und bringen sie auch dorthin wieder zurück. In der Regel sprechen die Busfahrer kein Deutsch oder Englisch! Aber im Bus sind immer Kinder, die portugiesisch sprechen und den neuen Schülern gerne helfen.

Die Kosten für den Transport sind je nach Unternehmen unterschiedlich und sollten bei der Anmeldung für den Transport besprochen werden.

Die Schulbusse fahren in der Regel auch am Nachmittag, also auch noch nach den AGs oder der Nachmittagsbetreuung, das muss aber im Einzelfall besprochen werden. Ebenso ist es auch fast immer möglich, Freunde, die nach der Schule mit nach Hause kommen, im Schulbus kostenlos mit zu nehmen.

## Elternsprechtage

Zweimal im Jahr (Mai und Oktober) findet ein Elternsprechtage statt. Hier kann man sich im Kurzgespräch über den Leistungsstand seines Kindes bei den verschiedenen Fachlehrern erkundigen. Für längere Gespräche sollte man sich aber einen Termin für ein ausführliches Gespräch geben lassen. Am Anfang des Schuljahres wird eine Übersicht der Sprechzeiten der Lehrer verteilt, einen Termin vereinbart man am besten über Humboldt Online oder die grünen Seiten des Diários.

Zu Beginn des Schuljahres findet ein Lehrer-Elterntag statt, er dient dazu, organisatorische Dinge wie z.B. die Wahl des Klassenelternsprechers durchzuführen.

## Ferien-/Terminübersicht

Zum Ende des Schuljahres verschickt die Schule einen Terminplan für das kommende Schuljahr. Hier kann man die Ferien oder auch Feiertage einsehen, aber auch Termine für Elternsprechtage, Schulveranstaltungen etc.

Achtung: nicht jeder als Schulveranstaltung markierte Tag ist für alle Klassenstufen gültig. Erkundigen Sie sich am besten zu Beginn des Schuljahres, welche markierten Tage für Ihre Klassenstufe relevant sind.

## Freistellung

Die Schule hat viel Verständnis für die Situation der Expats. Freistellungen sollten aber frühzeitig mit den Lehrern abgesprochen werden. Für das Nachholen des versäumten Unterrichtsstoffes sind die Eltern und der Schüler verantwortlich.

## Fala Humboldt

Wöchentlich erfolgt eine Rundmail an alle Eltern mit wichtigen Infos aus dem Schulleben, zu Terminen etc.

## Zeugnisse

Es gibt zweimal im Jahr Zeugnisse, einmal vor den Winterferien (Juli) und zum Ende des Schuljahres (Dezember). Sie werden den Kindern am letzten Tag vor den Ferien ausgehändigt, man kann sie aber auch bei Humboldt Online einsehen.

## Hilfreiche Adressen

### Facebook „Treffpunkt São Paulo“

In dieser geschlossenen Gruppe bekommt man viele Informationen von in São Paulo deutsch sprechenden Mitgliedern. Es werden regelmäßig Stammtische und Frühstückstreffen organisiert, wo man nette Leute kennenlernen kann. Des Weiteren gibt es Hinweise und Angebote für Stadtführungen und Bazare.

Es werden auch regelmäßig gute, gebrauchte Sachen verkauft, die man unter Umständen auch nur in São Paulo braucht oder durch die unterschiedliche Voltzahl nur hier gebrauchen kann.  
Alte Listen und Informationen z.B. eine Ärzteliste findet man unter den abgesicherten Dateien.

## Deutsch sprechende Ärzte

Zum einen gibt es eine Liste des deutschen Konsulats mit Deutsch sprechenden Ärzten, zum anderen eine Liste in der Facebookgruppe Treffpunkt São Paulo.

Ein sehr guter Allgemeinmediziner mit angeschlossener Kinderarztpraxis ist Dr. Karl Rosenfeld (Av. Vereador José Diniz 3457, CIAT, Tel. 11 5041-1248). Carmen, seine Sprechstundenhilfe spricht deutsch, beantwortet Fragen und macht Termine aus.

Dra. Juliane Hellner, Physiotherapeutin, Osteopathie, Ausbildung in Deutschland absolviert, spricht fließend deutsch (Rua Nove de Julho 72, Santo Amaro, Tel. 11 4883-1270, contato@twinsoul.com.br).

## Mietmöbel

Falls notwendig, da man in ein Haus oder Apartment zieht und der Container, also die eigenen Möbel, noch nicht da ist, kann man sich gute Möbel, Geschirr und Elektrogeräte bei <http://www.johnrichard.com.br> ausleihen.

## Möbelhäuser

Eine wichtige Information, es gibt kein IKEA in Brasilien.

Als gute Alternative gibt es Etna ([www.etna.com.br](http://www.etna.com.br)) oder Tok Stok ([www.tokstok.com.br](http://www.tokstok.com.br)).

## International Newcomers Club

Dieser englischsprachige Club ist sehr gut organisiert und bietet viele Veranstaltungen an. Sehr hilfreich ist das von dem Club herausgegebene Buch "Dicas São Paulo". Es enthält Informationen über Leben in São Paulo, Tipps zur Wohnungssuche, Sicherheit, wie findet man eine Haushaltshilfe, was ist zu beachten, Behördengänge, Freizeittipps und vieles mehr.

Man sollte die Relegation-Firma bitten, das Buch zu besorgen. Es lohnt sich.

[www.newcomers-sp.com.br](http://www.newcomers-sp.com.br)

## Autohändler

Autohandel Veículos (sprechen deutsch)

[autohandel@ig.com.br](mailto:autohandel@ig.com.br)

Tel. 11 5523-3426 oder 11 5524-0666

Avenida João Dias, 728, Santo Amaro

## Autowerkstatt

INGO (spricht deutsch)

Av. Adolfo Pinheiros 1363, Santo Amaro

Tel. 11 95785-7339 / 11 5522-8112

## Deutschsprechendere Versicherungsmakler



## **Autoversicherung, Krankenversicherung usw.**

Hartwig und Christian Helfer  
[www.hellner.com.br](http://www.hellner.com.br)  
Tel. 11 5033-3733

## **Handwerker**

Marido de Aluguel (Übersetzt der gemietete Ehemann)  
<http://maridodealuguel.com.br>

## **Adresse deutsches Konsulat**

<http://www.brasil.diplo.de>  
Hilfreiche Seite für alle Bestimmungen.  
Man sollte, sobald man in São Paulo wohnt, sich dort mit der aktuellen Telefonnummer und Adresse registrieren lassen um an Informationen und Warnungen zu gelangen.

## **Navigationssysteme**

GoogleMap  
WAZE

Um sich in der Stadt zurechtzufinden und Fahrzeiten abschätzen zu können, haben sich diese beiden APPs bewährt.

## **Hotel, das für die Übergangszeit Tiere akzeptieren**

[www.slavierohotels.com.br](http://www.slavierohotels.com.br)